

JOURNAL OFFICIEL

DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE

LOIS ET DÉCRETS

ARRÊTÉS, DÉCISIONS, CIRCULAIRES, AVIS, COMMUNICATIONS, INFORMATIONS ET ANNONCES

PARAISSENT LE 1^{er} ET LE 16 DE CHAQUE MOIS A LOMÉ

ABONNEMENTS

Togo, France et autres Pays d'expression Française	1 an	6 mois
Ordinaire	1.300 frs	800 frs
Avion	3.300 frs	1.700 frs
Etranger	1 an	6 mois
Ordinaire	1.600 frs	900 frs
Avion	3.750 frs	2.300 frs
Au comptant à l'imprimerie : 75 frs		
Par porteur ou par poste :		
Togo, France et autres Pays		
d'expression française	90 frs	
Etranger : Port en sus.		

Prix du
numéro

ABONNEMENTS ET ANNONCES

Pour les abonnements et annonces,
s'adresser à l'EDITOGO B.P. 891
Téléphone : 37-18 — LOMÉ.

Ils commencent par le premier numéro
d'un mois et se terminent par le dernier
numéro d'un des quatre trimestres.
Les abonnements et annonces sont payables
d'avance.

ANNONCES ET AVIS DIVERS

La ligne	80 frs
minimum	250 frs
Chaque annonce répétée : moitié prix :	
minimum	250 frs

Direction, Rédaction et Administration :
Cabinet du Président de la République
Téléphone : 27-01 — LOMÉ

SOMMAIRE

ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE

DÉCRETS, ARRÊTÉS, DÉCISIONS ET CIRCULAIRES

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, GARDE DES SCAUX

1965

14 décembre — Arrêté n° 47/MJ portant désignation des
assesseurs près la Chambre d'Annulation
pour l'année 1966 1

1966

18 janvier — Arrêté n° 2/MJ portant désignation du collège
des assesseurs près la Cour d'Assises du
Togo pour l'année 1966 2

ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE

DÉCRETS, ARRÊTÉS, DÉCISIONS ET CIRCULAIRES

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, GARDE DES SCAUX

ARRÊTE N° 47-MJ du 14-12-65 portant désignation
des Assesseurs près la Chambre d'Annulation pour
l'année 1966.

LE GARDE DES SCAUX, MINISTRE DE LA JUSTICE,

Vu la loi n° 61-17 du 12 juin 1961 relative à l'organisation
judiciaire, notamment son article 16;

Vu le décret n° 62-35 du 21 février 1962 portant application
de la loi n° 61-17 du 12 juin 1961 sus-visée;

Sur proposition du Ministre de l'Intérieur,

ARRÊTE :

Article premier — La liste des assesseurs près la
Chambre d'Annulation pour l'année 1966 est établie ain-
si qu'il suit :

- 1 — Ketonou Moïse, directeur adjoint de l'Hôtel le
Bénin — coutume mina
- 2 — Wilson Théodore, notable, demeurant à Ané-
cho — coutume mina
- 3 — Ajavon Benjamin, employé de commerce, Rue
Thiers à Lomé — coutume mina
- 4 — Abado Mathieu, maître d'hôtel au Ministère
des Affaires Etrangères — coutume cabraise
- 5 — Issaka Zakari, en service à la Direction de
l'Agriculture — coutume cotocoli
- 6 — Zato Basile, en service au Ministère de l'In-
térieur — coutume cotocoli
- 7 — Maboudou Potain, en service à la Sotexim à
Lomé — coutume nago
- 8 — Kolagbé Jean, instituteur à l'Ecole Sanoussi
à Lomé — coutume éwé
- 9 — Mensah Emmanuel, bijoutier 25, Rue d'Ané-
cho à Lomé — coutume éwé
- 10 — Aziabou Laurent, fonctionnaire, Boulevard
Circulaire à Lomé — coutume ouatchi
- 11 — Labi Pierre, surveillant d'Agriculture, 16
Rue Amemaka Libla — coutume akposso
- 12 — Abassa Dan, instituteur Mission Evangélique
de Lom-Nava — coutume akposso.

Art. 2 — Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République togolaise, affiché et communiqué partout où besoin sera.

Lomé, le 14 décembre 1965

A. Kuévidjen

ARRETE N° 2-MJ du 18-1-66 désignant le collège des assesseurs près la Cour d'Assises du Togo pour l'année 1966.

LE GARDE DES SCEAUX, MINISTRE DE LA JUSTICE,

Vu la loi n° 61-17 du 12 juin 1961 relative à l'organisation judiciaire au Togo;

Vu le décret n° 62-35 du 21 février 1962 portant application de la loi n° 61-17 du 12 juin 1961 précitée;

Vu les articles 381 et suivants du Code d'Instruction Criminelle relatif à la composition des collèges d'assesseurs des Cours d'Assises;

Sur proposition du Ministre de l'Intérieur,

ARRETE :

Article premier — Sont désignés pour former le collège des assesseurs près la Cour d'Assises du Togo pour l'année 1966 :

Première Liste (24 assesseurs)

- 1 — Chardey Francis 64 ans, instituteur en retraite, en service à la Société du Port « Strabag »
- 2 — Mensah Théophile 54 ans, instituteur 21 Rue Alsace Lorraine à Lomé
- 3 — Agbobli A. Emmanuel 54 ans, instituteur, 22 Rue Coste et Bellonte à Lomé
- 4 — d'Almeida Christian 56 ans employé de commerce, 66 Rue Notre Dame des Apôtres à Lomé
- 5 — Pindra Félix 63 ans, fonctionnaire en retraite, 12 Rue Guillebard à Lomé
- 6 — Atikou Michel 54 ans, maçon, 20 Rue Coste et Bellonte
- 7 — Djobo Maman 41 ans, préposé des Douanes en service à Aflao
- 8 — Anthony Emile 40 ans, employé de Commerce, Rue Atandji Gbényédji à Lomé-Nava
- 9 — Folly Ayité Michel 62 ans, fonctionnaire en retraite, 20 Rue des Manguiers à Lomé
- 10 — Agnithey Rémi 63 ans, fonctionnaire en retraite, 7 Rue de l'Islam à Lomé

- 11 — Dussey A. Francis 61 ans, commerçant demeurant à Kodjoviakopé
- 12 — Adomey Edmond 53 ans, propriétaire, Rue Pasteur Aku à Lomé
- 13 — Mensah John Albert 70 ans, propriétaire 1 Rue de la Mission à Lomé
- 14 — Lawson Balagbo 57 ans, fonctionnaire en retraite, 46 Rue de la Marne à Lomé
- 15 — Akpaki Hermann 54 ans, transporteur, 3 Rue Curie à Lomé
- 16 — Pognon Michel 75 ans, instituteur en retraite, 17 Rue Alsace Lorraine
- 17 — Armerding Stéphan 72 ans, fonctionnaire en retraite, 4 Rue Notre-Dame des Apôtres à Lomé
- 18 — Akue-Messavussu 60 ans, fonctionnaire en retraite, 36 Rue de Champagne à Lomé
- 19 — Anthony Joseph Lunor 68 ans, propriétaire, 25 Rue du Mono à Lomé
- 20 — Kpadenou Michel 50 ans, employé de Commerce, 11 Rue de Marseille à Lomé
- 21 — Ajavon Oscar 51 ans, directeur de la Régie Municipale des Transports urbains
- 22 — Bandeira James 62 ans, fonctionnaire en retraite, 71 Rue de Paris
- 23 — Wilson Godfroid 63 ans, fonctionnaire en retraite, 11 Rue Adjololo
- 24 — de Campos Boniface 61 ans, négociant, Rue Champ de Course à Lomé

Deuxième Liste (5 assesseurs)

- 1 — Falana Nicolas 61 ans, fonctionnaire en retraite, 44 Rue Adjallé à Lomé
- 2 — Sanvee Jacob 50 ans, planteur à Sanvee-Con-dji
- 3 — Agbagla Bernard 67 ans, fonctionnaire en retraite, propriétaire à Glidji
- 4 — Babake François 42 ans, en service au Ministère de l'Éducation Nationale
- 5 — Pilos Louis 38 ans, en service au Bureau du Matériel à Lomé.

Art. 2 — Le présent arrêté sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera.

Lomé, le 18 janvier 1966

A. Kuévidjen.